

語彙概念構造による Verbs of Communicationの分類

大岩 秀紀

Abstract

This paper argues for a classification of "Verbs of Communication" within the framework of Conceptual Semantics, which has been proposed by Jackendoff (1990) and others. After introducing two previous studies concerning verbs of communication as groundwork for their classification, this paper applies those verbs to the lexical semantic representation called Lexical Conceptual Structure or LCS. Based on Oiwa (2004), which attempts to represent lexical semantic schema of basic speech verbs such as *speak/talk*, *say*, and *tell*, this paper applies to a more extensive class of verbs of communication by further elaborating the representation of LCS. Finally, from the analysis of these verbs, I will present the theoretical implications about the predictability of syntactic behavior from semantics and suggest the validity of Jackendoff's claim that linguistic semantics is a subset of contextualized meaning.

1. 序

動詞の意味を分析する方法の1つとして、事象構造を基にした「語彙概念構造」(Lexical Conceptual Structure: LCS)あるいは「概念構造」(Conceptual Structure)と呼ばれる意味表示が、Jackendoff (1990)などで提案されている。語彙概念構造とは、その名の通り、含蓄的意味を捨象した語の概念的意味を、意味述語とそれが取る変項(および定項)を関数形式で明示するものである。その表記方法は、研究者によってさまざまであるが、本稿では、影山(1996)や影山・由本(1997)で採用されている語彙概念構造の形式を利用して、コミュニケーションに関わる英語の動詞(Verbs of Communication)を分類することを試みる。

Verbs of Communicationの分類を試みている先行研究としては、Wierzbicka (1987), Dixon (1991), Levin (1993)などが挙げられる。最初に、Dixon (1991)とLevin (1993)の研究におけ

る発話動詞の分類をまとめ、大岩(2004)で提案した発話に関わる基本動詞(speak/talk, say, tell)の語彙概念構造をさらに精緻化し、他の広範囲なコミュニケーションに関わる動詞に適用させる。最後に、これらコミュニケーションに関わる動詞の分析を通して、意味から統語形式への対応に関する予測可能性について述べ、言語的意味は文脈的意味の部分集合であるとするJackendoffの主張の妥当性を論じたい。

2. Verbs of Communicationに関わる意味要素と統語的対応

2.1. Dixon (1991)に見るVerbs of Communicationに関わる意味要素

Dixon (1991)は、共通する意味要素をもつ類を意味タイプ(Semantic types)と呼び、各意味タイプが必要とする意味役割が文法形式へどのようにコード化されるかによって、動詞を分類している。Dixonが提案している意味タイプ

に応じた動詞の大別は以下のとおりである。

(Dixon 1991: 88)

(1)

PRIMARY: those directly referring to some activity or state, i.e. verbs which can make up a sentence by themselves with appropriate NPs filling the various roles,...

SECONDARY: those providing semantic modification of some other verb, with which they are in syntactic or morphological construction,...

さらに、PRIMARY verbsをその下位範疇化タイプに応じて、2種類に分類している。(Dixon 1991: 88-89)

(2)

PRIMARY-A verbs must have NPs (not complement clauses) in subject and object slots.

PRIMARY-B verbs may have NPs filling subject and object slots but they also allow--as an alternative--a complement clause to fill one of these slots.

本稿で考察する Verbs of Communicationは、Dixonの分類では Verbs of Speakingと呼ばれており、PRIMARY-B Verbに属する。Verbs of Speakingは、そのsubtypeとして以下のように分類されている。(Dixon 1991: 143)

(3)(a) TALK subtype: *talk, speak*

(b) DISCUSS subtype: *discuss, refer to, describe*

(c) SHOUT subtype: *shout, call*

(d) REPORT subtype:

(i) *say* set

(ii) *state* set

(iii) *announce* set

(iv) *remark (on)* set

(v) *boast (about/of)* set

(vi) *suggest* set

(vii) *undertake* set

(viii) *promise* set

(e) INFORM subtype: *inform, lecture*

(f) TELL subtype: *tell*

(g) ORDER subtype:

(i) *order* set

(ii) *forbid, discourage, dissuade*

(h) FORGIVE subtype: *forgive, accuse*

Dixonは、Speakingに関わる動詞にはthe Speaker, the Addressee(s), the Message, the Mediumという4つの意味役割が関与し、Verbs of Speakingのサブタイプにおいて、これらの意味役割が統語的にどのようにコード化されているかについて詳細に述べている。

Speaker roleは統語的には主語に写像される。Mediumは通例inによって導入されるが、いくつかのサブタイプの動詞においては、inが省略され目的語に出現する。DixonはMessageを表す意味役割について、direct speechで示される場合以外では、Message-LabelとMessage-Contentの2つの部分から成るとしている。(Dixon 1991: 141)

(4)(a) [the news] about [the murder]

(b) [an announcement] concerning [the picnic]

最初の部分をMessage-Labelと呼び、announcement、question、proposalといったspeech actを表す名詞、もしくはnewsやmessageなど何らかの言語単位を指示する名詞を主要部とする名詞句で表される。Message-Labelを表

す部分と前置詞で結ばれた後半の部分を、DixonはMessage-Contentと呼び、名詞句や-ing形、wh節やthat節などで表される。このMessage-LabelとMessage-Contentの組み合わせの可能性は次のように要約されている。(Dixon 1991: 142)

(5)

Ia. Fred reported the sad news.

[Label (NP)のみ]

Ib. Fred reported the sad news about the murder.

[Label (NP)-preposition-Content (NP)]

Ic. Fred reported the sad news about Mary('s) shooting John.

[Label (NP)-preposition-Content (gerund)]

Id. Fred reported the sad news about who Mary shot.

[Label (NP)-preposition-Content (wh-clause)]

Ie. Fred reported the sad news that Mary had shot John.

[Label (NP)-Content (that-clause)]

IIa. Fred reported the murder.

[Content (NP)のみ]

IIb. Fred reported Mary('s) shooting John.

[Content (gerund)のみ]

IIc. Fred reported who Mary shot.

[Content (wh-clause)のみ]

IIIa. Fred reported that Mary had shot John.

[Content (that-clause)のみ]

IIIb. Fred reported: 'Mary has shot John.'

[Content (direct speech)のみ]

Messageを表す統語形式はこのように多様であるが、Message要素はそのメッセージ内容の具体性と統語形式の間に相関があると考えられる。about等の前置詞を主要部とするPPで表される場合、そのPP全体はメッセージの具体内容を伴

わない全般的な記述となるのに対し、NPや節で表される場合はメッセージ内容に具体性を伴う。そこで、about等をheadとするPPで表される要素はMessage-Topicとして区別したい。

MessageとAddresseeのコード化は以下の通りである。(Dixon 1991: 141)

(6)

Subtype	Message	Addressee
(a) TALK	<i>about/concerning</i>	<i>with/to/at</i>
(b) DISCUSS	O	<i>with/to</i>
(c) SHOUT	O	<i>to/at</i>
(d) REPORT		
sets (i)-(vii)	O	<i>to</i>
sets (viii)	post -O	O
(e) INFORM	<i>of/on/about</i>	O
(f) TELL	<i>about/of</i>	O
(g) ORDER	{ O post-O	<i>to/of/from</i> O
(h) FORGIVE	preposition	O

2.2. Levin (1993)による分類

Levin (1993)では、様々な英語動詞が統語的・意味的特徴に応じて分類されている。この中で、コミュニケーションと意志の伝達に関わる動詞を、Verbs of Communicationとしてまとめ、次のように分類している。Levin (1993:202-212)が挙げている各類の動詞例と共に示す。

(7)

a. Verbs of Transfer of a Message

ask, cite, demonstrate, dictate, explain, explicate, narrate, ?pose, preach, quote, read, recite, relay, show, teach, tell, write

b. Verbs of Manner of Speaking

babble, bark, bawl, bellow, bleat, boom, bray, burble, cackle, call, carol, chant, chirp, cluck, coo, croak, croon, crow, cry,

- drawl, drone, gabble, gibber, groan, grumble, grunt, hiss, holler, hoot, howl, jabber, lilt, lisp, moan, mumble, murmur, mutter, purr, rage, rasp, roar, rumble, scream, screech, shout, shriek, sing, snap, snarl, snuffle, splutter, squall, squawk, squeak, squeal, stammer, stutter, thunder, tisk, trill, trumpet, twitter, wail, warble, wheeze, whimper, whine, whisper, whistle, whistle, whoop, yammer, yap, yell, yelp, yodel
- c. Verbs of Instrument of Communication
cable, e-mail, fax, modem, netmail, phone, radio, relay, satellite, semaphore, sign, signal, telephone, telecast, telegraph, telex, wire, wireless
- d. *Talk* Verbs
speak, talk
- e. *Chitchat* Verbs
argue, chat, chatter, chitchat, confer, converse, gab, gossip, rap, schmooze, yak
- f. *Say* Verbs
announce, articulate, blab, blurt, claim, confess, confide, convey, declare, mention, note, observe, proclaim, propose, recount, reiterate, relate, remark, repeat, reveal, say, state, suggest
- g. *Complain* Verbs
boast, brag, complain, crab, gripe, grouch, grouse, grumble, kvetch, object
- h. *Advise* Verbs
admonish, advise, alert, caution, counsel, instruct, warn

3. Verbs of Communication の語彙概念構造

大岩 (2004) では、発話に関わる基本動詞 talk /speak、say、tell の3種類の動詞の語彙概念構

造を以下のように提案した。

- (8)
- talk/speak: [Event x ACT]
say: [Event x ACT]/[Thing x] CAUSE [Event BECOME [State y BE [IN-EXISTENCE]]]
tell: [Event x ACT]/[Thing x] CAUSE [Event y MOVE [Path TO z]]
⇔ [Event x ACT]/[Thing x] CAUSE [State z BE WITH y]

talk/speak は発話に関する総体的な活動を述べるのみであるから、上記のような単純な活動動詞のスキーマが考えられる。文脈上、伝達内容や聞き手の存在が含意されることはあるものの、それらを表す統語要素が必ずしも具現されるわけではない。一方、say は話し手が具体性を伴う何らかのメッセージを表出することに主眼が置かれる。したがって、発生を表す動詞のスキーマが適当である。そして、メッセージ内容の伝達を表す動詞 tell は聞き手へのメッセージの移動を表す使役他動詞のスキーマ、もしくは聞き手がメッセージを所有するにいたることを表す授与動詞のスキーマで表した。

Dixon や Levin の先行研究で取り上げられている動詞類を見て分かる通り、発話に関わる動詞は多様であり、またこれらの動詞の意味から、具現化される統語要素が必ずしも予測できるわけではない。そこで本稿では、彼らの観察結果と分類を利用しつつ、事象構造に基づいたこれら動詞類の語彙概念構造を仮定した上で、統語要素とどのような対応をなしているか見てみたい。

3.1. 発話様態が指定された動詞

発話行為の様態を表す動詞類として、murmur, whisper, shout などが挙げられる。これらの動詞は、発話行為を行なう際の様態が指定されて

いるわけであるから、基本的にtalk/speakを表すLCSの拡張であると考えることができる。

(9) [x ACT <Manner: α >]

(10) John murmured/whispered/shouted.

[John ACT <Manner: murmuring/whispering/shouting>]

しかし、これらの動詞類はDixonや Levinの観察にもあるとおり、話されたメッセージ内容を表す節を補部として取ることができる。これはtalk/speakとは異なる統語的特徴であり、むしろ動詞sayに共通する統語的特徴である。

(10) a.*John talked (to Mary) that the party would be held this evening.

b. John said (to Mary) that the party would be held this evening.

c. John whispered (to Mary) that the party would be held this evening.

したがって、whisperなどの発話様態動詞は、sayと同様の語彙概念構造も持ちあわせていると仮定できる。

(11) [Event x ACT <Manner: α >] CAUSE [Event BECOME [State y BE [IN-EXISTENCE]]]

補部に生じるメッセージ要素が名詞句で表される場合、sayとwhisperでは選択制限が異なる。動詞sayは補部に取ることのできる名詞句の種類が限られている。これは、動詞sayの特徴であるが、whisperなどのこの動詞類は、Message-Contentを表す名詞句は取れない。

(12) a. John said something/a few words/
*the news/*the murder.

b. John whispered something/a few words/the news/*the murder.

目的語として生じる名詞句の意味は区分する必要があると思われる。somethingやa few wordsは、発声される語を意味する名詞要素であるのに対し、the newsは発声によって伝えられるある種の言語単位である。しかし、メッセージの内容を表す名詞句the murderは、それ自体はひとつの出来事を表しているにすぎない。ただし、出来事を表す名詞句も、前置詞aboutが導入されると、Message-Topicとして機能させることができる。

(13) John whispered about the murder.

3.2. 相互的発話動詞

chitchatやchat, argueなどに代表される、二者またはそれ以上の参加者による相互的発話行為を記述する動詞である。talk/speakなどの単純な活動動詞と同じ語彙概念構造が想定できるが、これらの動詞によって表される行為には、主語以外の参加者が関わるのが必ず含意されるが、それは必ずしも統語的に明示されるわけではない。明示される場合は、withに導かれる前置詞句で表されたり、複数形主語として具現されたりする。したがって、次のような交替可能な語彙概念構造を仮定してみよう。

(14) chat: [x ACT <WITH α >] ⇔ [x and α ACT]

(α は主語以外の参加者を表し、それが概念的意味として必須要素であることを示す)

例文で示すと以下のようなになる。

(15) John chatted (with Helen).

[John ACT <WITH Helen>]

John and Helen chatted.

[John and Helen ACT]

特定のメッセージに焦点を当てた相互作用的発話行為を表す動詞がdiscussである。これは参加者間で行なわれている発話活動のトピックが名詞句として目的語で表されなければならない。トピックは、発話行為者が発話活動(動詞discussの場合は「議論」)の対象としているものであるから、そのトピックをy項とする次のような語彙概念構造を仮定できる。

(16) [x ACT ON y <WITH α>] ⇔ [x and α ACT ON y]

3.3. 命題表明の様態が具体化された動詞

state, claim, blurt, blab, reportなどの動詞類は、基本的にsayと同じく具体的なメッセージの表出を伴うが、命題表明の様態(propositional attitude)が指定されている動詞類と言える。ただし、目的語として統語的に具現されるメッセージ項には、(5)の例文から分かるとおり、Message-Label, Message-Content共に現れる。

(17) report:

[x ACT <Attitude: reporting>] CAUSE [BECOME [y <Message> BE [IN-EXISTENCE]]]

(18) John reported the accident.

[John ACT <Attitude: reporting >] CAUSE [BECOME [the accident <Message-Content> BE [IN-EXISTENCE]]]

さらに、complain, boastなどは叙述内容に対する話者自身の心理的態度を明確にしている動詞類である。叙述内容は、ofやaboutなどの前置詞を主要部とするPPで表されるが、文脈上既知の場合省略することも可能である。一方、that節で叙述内容を具体化することもできるので、その場合は、reportと同様の語彙概念構造を仮定できる。

(19) complain

[x ACT WITH [x BE AT-[complaining attitude]]] または
[x ACT WITH [x BE AT-[complaining attitude]]] CAUSE[BECOME[yBE[IN-EXISTENCE]]]

(20) a. John complained about the plan.

[John ACT WITH [John BE AT-[complaining attitude]][Topic: the plan]]

b. John complained that the room was small.

[John ACT WITH [John BE AT-[complaining attitude]]] CAUSE [BECOME [the room was small <Message-Content> BE [IN-EXISTENCE]]]

3.4. 聞き手に対して向けられたメッセージタイプが指定された動詞

teach, ask, orderなどは、それぞれメッセージ内容の種類を具体化した伝達動詞類と言えよう。すなわち、teachの場合、知識や技能の伝授、askは疑問や依頼の伝達、orderは命令内容の伝達である。したがって、これらの動詞のLCSはメッセージを表す変項yのタイプが概念構造上で下位指定されていると考えられる。

(20) John taught Mary French⇔John taught French to Mary.

[John ACT] CAUSE [French<Type: knowledge /skill> MOVE [Path TO Mary]]

⇔ [John ACT] CAUSE [Mary BE WITH French<Type: knowledge/skill>]

warn, adviseといった動詞もメッセージ内容がそれぞれ「警告」や「忠告」として下位指定されている動詞類とみることができる。Levin (1993:211)によるとAddressee要素の統語的具現化は任意であるが、「警告」や「忠告」という意味内容からして、聞き手の存在が前提となっ

ていることは確かで、PRO-*arb(itorary)* Objectが存在していると仮定している。メッセージは*about*や*against*を主要部とする前置詞句の他、*that*節、*to*不定詞などさまざまである。

- (21) a. Ellen warned (Helen) about the traffic jam.
 b. Ellen warned (Helen) against skating on thin ice.
 c. Ellen warned (Helen) that melons were selling.
 d. Ellen warned (Helen) how to avoid the crowd.

warnはこのように統語的にはAddresseeの具現化が任意であるものの、語彙概念構造のレベルではAddresseeを表す項は備えているものと思われる。

(22) [x ACT] CAUSE [z BE WITH y <Message>]
 しかし、メッセージ内容が具体性を伴わず、目的語としてAddresseeのみを取る他動詞の構文も成立する。

(23) John warned Helen.

この場合、*y*項が定項(WARNING)として存在しているものと考えることができる。

(24) [John ACT] CAUSE [Helen BE WITH WARNING]

3.5. 伝達手段が指定された動詞

e-mail, fax, cableなどは伝達の手段が指定された伝達動詞である。これらの動詞は、tellと同様のLCSが仮定でき、ACTの手段が下位指定された表記が相応しい。

(25) John emailed/faxed the information to Mary.

⇔ John emailed/faxed Mary the information.

[John ACT <Means: e-mail/fax>] CAUSE [the information MOVE [Path TO Mary]]

⇔ [John ACT <Means: e-mail/fax>] CAUSE [Mary BE WITH the information]

しかし、e-mailやfaxは、伝達手段としての装置だけではなく送信されるテキストメッセージそのものとしての意味も有する。したがって、後者の場合、メッセージを表す*y*項に定項としてE-MAILやFAXが挿入されていると仮定するのが妥当であろう。

(26) John emailed/faxed Mary.

[John ACT] CAUSE [Mary BE WITH E-MAIL/FAX]

4. 概念構造と統語形式の対応の多様性から推察される理論的含意

生成文法の枠組みにおいて従来から仮定されてきたのは、項(argument)と付加詞(adjunct)の区別である。動詞の項は、それを述語動詞とする文の統語的適格性を決定するものとされている。しかし、Pustejovsky (1995:63)は、項構造はその語の語彙的意味を最小限に指定するものであるが、それ自体、語彙項目の意味特性を捉えるには不十分なものであると述べている。そこで、語彙項目要素として以下のような4つのタイプの区分を導入している。

(27) 1. TRUE ARGUMENTS: Syntactically realized parameters of the lexical item; e.g.,

"John arrived late."

2. DEFAULT ARGUMENTS: Parameters which participate in the logical

expressions in the qualia, but which are not necessarily expressed syntactically; e.g.,

"John built the house out of bricks."

3. SHADOW ARGUMENTS: Parameters which are semantically incorporated into the lexical item. They can be expressed only by operations of subtyping or discourse specification; e.g.,

"Mary buttered her toast with an expensive butter."

4. TRUE ADJUNCTS: Parameters which modify the logical expression, but are part of the situational interpretation, and are not tied to any particular lexical item's semantic representation. These include adjunct expressions of temporal or spatial modification; e.g.,

"Mary drove to New York on Tuesday."

Pustejovskyによる上記の区分は、おおよそ語彙概念構造内の変項もしくは定項として以下のように再解釈できる。

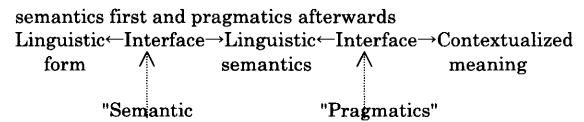
- (28) 1. TRUE ARGUMENTS : 語彙概念構造において必ず変項となり、文法機能を担う統語要素に対応するもの。
- 2. DEFAULT ARGUMENTS : 語彙概念構造では定項として表される必要はないが、その特質構造上潜在的意味の一部をなし、必ずしも統語要素に対応する必要のないもの。
- 3. SHADOW ARGUMENTS : 語彙概念構造では定項として存在するが、subtyping や discourse specification によって統語要素として表すことのできるもの。
- 4. TRUE ADJUNCTS : 語彙概念構造に

は含まれない要素。

前節まで見てきた通り Verbs of Communication の意味を観察すると、各動詞類は複数の語彙概念構造を持つことがあり、それに応じて、複数の統語形式で表されることがある。warn, advise, e-mail, fax などの動詞例から分かるように、語彙概念構造の1つの項が変項として生じる場合と定項として生じる場合もある。このことが、複数の統語形式として具現化する一因となっている。では、この多様性を可能にしている根本的要因は何であろうか。その要因の一つは、言語的意味と文脈的意味との境界線が必ずしも明確ではないということにあると思われる。Jackendoff (2002)で述べられている通り、従来の意味論の考え方は、言語形式とインターフェイスをなす言語的な意味と、それ以外の文脈的意味とを峻別するものであった。例えば、Katz (1972), Chomsky (1975), Sperber and Wilson (1986)などでは、言語形式(音韻論と統語論)と文脈的意味(Contextualized meaning)との両方から区別された認知構造が仮定されているとJackendoffは述べ、以下のような言語モデルで図示している (Jackendoff 2002: 282-283)

(29)

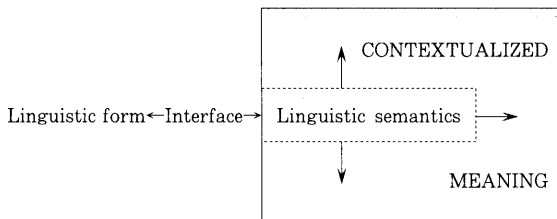
semantics first and pragmatics afterwards



しかし、Jackendoffは、言語的意味というのは、文脈的意味の部分集合であると示唆し、次のような図で示している。(Jackendoff 2002: 283)

(30) "Linguistic semantics" as a subset of contextualized meaning"

Alternatively, linguistic semantics could be a "stripped down" version of contextualized meaning, comprising only a subset of its units and/or distinctions (perhaps parallel to the relation between the sound structures encoded by lexical phonology and phonetics respectively).



前節で見たさまざまなVerbs of Communicationの意味と統語形式との対応関係を考慮すると、この考え方が妥当であると思われる。例えば、動詞e-mailやfaxは誰かに伝達するために、それらの通信手段を利用するという意味もあれば、それらの通信手段によって特定のメッセージを誰かに伝達するという意味で用いられる場合もある。メッセージタイプが指定された動詞warnやadviseでも、同様の統語形式の交替が見られた。すなわち、通信手段やメッセージタイプといった意味要素は、それぞれe-mail/fax、warn/adviseといった動詞の意味の中核をなしているが、具体化されたメッセージ内容を名詞句や節で表すかは文脈による。Jackendoffは、統語的項構造のどれだけが意味論から予測可能なのか、という問いに対して次のように答えている(Jackendoff 2002:138)

(31)

How much of syntactic argument structure can be predicted from semantics?

My answer will be: A lot of syntactic behavior is predictable from meaning, but far from all; the syntax-semantics interface is highly constrained but not entirely rigid.

これは、語彙概念構造に由来する統語的項構造が言語形式を決めるとする従来の生成文法の考え方(Jackendoffが言うところの「統語論中心主義」(syntactcentrism))に異を唱えるものであるが、Jackendoffが仮定している、音韻・統語・意味の3部門がそれぞれ自律した表示形式をもち、それらが互いに対応規則で結ばれたモジュール体系を成すとする「三部門並列モデル」(tripartite parallel model)と呼ばれる言語モデルにおいては何ら矛盾をきたさないものである。

以上、本稿では、Dixon (1991)やLevin (1993)などの先行研究で分類されていたCommunicationに関わるさまざまな英語動詞を取り上げ、それらの語彙概念構造を仮定し、統語形式との対応をまとめた。そして、これらVerbs of Communicationの意味と統語形式との対応関係の多様性が、Jackendoffの提唱する言語モデルが妥当であることを示唆した。本稿で取り上げたCommunicationに関わる動詞は依然部分的であり、すべてを説明し尽くしたとは言い難いので、さらに詳細で精緻な分析をし、今後の研究に繋げたい。

注

本稿は、2005年2月11日、同志社大学で開催された同志社ことばの会2004年度大会での研究発表「発話に関わる動詞の意味と分類」をもとに、加筆・修正したものである。

参考文献

- 明石博光. 2001. 「発話行為動詞と二重目的語構文」『意味と形のインターフェイス 中右実教授還暦記念論文集 上巻』中右実教授還暦記念論文集編集委員会編 東京：くろしお出版。
- Chomsky, N. 1975. "Reflections on Language," *On Language*. New York: The New Press.
- Dixon, R. M. W. 1991. *A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles*. Oxford: Oxford University Press.
- Goldberg, A. E. 1995. *Constructions--A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Gropen, J., S. Pinker, M. Hollander, R. Goldberg, and R. Wilson. 1989. "The Learnability and Acquisition of the Dative Alternation in English," *Language* 65, 203-257.
- Jackendoff, R. 1983. *Semantic and Cognition*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Jackendoff, R. 1990. *Semantic Structures*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Jackendoff, R. 1996. "Conceptual semantics and cognitive linguistics," *Cognitive Linguistics* 7, 93-129. Berlin: Walter de Gruyter.
- Jackendoff, R. 1997. *The Architecture of the Language Faculty*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Jackendoff, R. 2002. *Foundations of Language*. Oxford: Oxford University Press.
- 影山太郎. 1996. 『動詞意味論－言語と認知の接点』(日英語対照研究シリーズ(5)) 東京：くろしお出版。
- 影山太郎、由本陽子. 1997. 『語形成と概念構造』(日英語比較選書8) 東京：研究社出版。
- 岸本秀樹. 2001. 「構文交替のメカニズムを探る－二重目的語構文」『日英対照 動詞の意味と構文』影山太郎編. 東京：大修館書店。
- Levin, B. 1993. *English Verb Classes and Alternations*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Levin, B. and M. Rappaport Hovav. 1995. *Unaccusativity-At the Syntax-Lexical Semantics Interface*. Cambridge, MA: MIT Press.
- 丸田忠雄. 1998. 『使役動詞のアナトミー－語彙的使役動詞の語彙概念構造』 東京：松柏社。
- 丸田忠雄、須賀一好編. 2000. 『日英語の自他の交替』 東京：ひつじ書房。
- 大岩秀紀. 2004. 「語彙意味論による発話動詞の分析」『言語研究の接点－理論と記述－』石黒昭博・山内信幸共編. 東京：英宝社。
- Pinker, S. 1989. *Learnability and Cognition: The Acquisition of Argument Structure*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Pustejovsky, J. 1995. *The Generative Lexicon*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Wierzbicka, A. 1987. *English Speech Act Verbs*. Australia: Academic Press.

oiwa@tc.nagasaki-gaigo.ac.jp